

الاسم:
الرقم:مسابقة في اللغة الفرنسية
المدة ساعتان ونصف

À la base, l'homme et la femme sont différents, tant physiquement que psychologiquement. Tout le monde le sait, inutile d'en faire la démonstration. Ceux qui en douteraient encore – des célibataires, assurément! – n'ont qu'à lire, pour s'en convaincre, *Les hommes viennent de Mars, les femmes viennent de Vénus*¹, de John Gray. Ce n'est pas faute d'avoir essayé de gommer nos disparités²: la quête de l'égalité entre les sexes a provoqué une espèce de confusion des genres. Comme si l'homme et la femme devaient se ressembler le plus possible!

Or, selon l'avis de plusieurs spécialistes de l'amour, c'est là que réside la cause essentielle de l'échec actuel des relations de couple. Et si, en plus des différences liées au sexe, on cherche à supprimer celles qui relèvent de la personnalité, alors là, on est cuits³! Vouloir changer l'autre est une entreprise frustrante⁴ et vaine, de la même manière qu'essayer d'entrer dans un moule⁵ qui n'est pas le sien est intenable. Chacun gaspille son énergie à défendre son territoire, à tenter d'empiéter⁶ sur celui de l'autre, et on finit par ne plus pouvoir se supporter.

Le fait d'accepter nos différences – autant celles liées au sexe qu'à la personnalité –, et de les considérer comme des attributs complémentaires peut-il nous conduire à réinventer le couple, à revoir notre façon de vivre à deux? Est-ce le secret pour qu'un couple dure? Possible. «La confusion actuelle résulte du refus de nos dissemblances: c'est en nous acceptant et en intégrant les différences de l'autre que nous apprendrons à cultiver notre complémentarité sans compromettre⁷ notre identité», soutient John Gray dans *Mars et Vénus, les chemins de l'harmonie*.

Janine Renaud, *Art de vivre*, 2002.

- 1- Titre d'un best-seller de J. Gray, spécialiste en thérapie conjugale ; titre construit sur une métaphore qui explique pourquoi les deux sexes sont différents dans leur manière d'être et d'agir ; la planète Mars a prêté son nom au dieu de la guerre, et la planète Vénus a prêté son nom à la déesse de l'amour.
- 2- Ce n'est pas faute d'avoir essayé de gommer nos disparités : on a essayé de supprimer nos différences
- 3- on est cuits : locution figurée qui signifie qu'on est battus, perdus, vaincus
- 4- frustrante : qui empêche l'épanouissement de l'être
- 5- entrer dans un moule : se conformer à quelque chose d'étranger à soi
- 6- empiéter : occuper le terrain de l'autre
- 7- compromettre : mettre en danger

I- Questions (10 pts)

- 1-a. Identifiez** le thème du texte de Janine Renaud et **justifiez** votre réponse. (¾ pt)
- b. Relevez**, dans les deux derniers paragraphes, les expressions qui reprennent et développent le sens de « *gommer nos disparités* » (ligne 5) . **À quelles** autres expressions s'opposent-elles ? **Sur quoi** porte le débat dans ce texte ? (1 pt ½))
- 2-a. Précisez** les référents des pronoms « *ceux qui* » (ligne 2), « *on* » (lignes 10 et 13), et « *nous* » (lignes 16, 18 et 19). (1 pt ½)
- b. Relevez** les adjectifs évaluatifs présents dans le deuxième paragraphe. **Que nous révèlent-ils** sur la prise de position du locuteur? (1 pt ½)
- 3-a.** En vous appuyant, dans le dernier paragraphe, sur les phrases interrogatives ainsi que sur le modalisateur « *Possible.* », **reformulez** la thèse défendue. (1 pt)
- b. Relevez**, dans le premier paragraphe, l'argument qui appuie cette thèse. (½ pt)
- c. Précisez** la fonction des connecteurs logiques présents dans les lignes 9 à 14 et **reformulez** l'argument qu'ils articulent. (1 pt ½)
- d. En quoi** la référence à John Gray renforce-t-elle l'argumentation de l'auteur ? (¾ pt)
- 4- Quels rôles** jouent les phrases exclamatives dans cette argumentation ? (1 pt)

II- Production écrite (6 pts)

Sujet : De récents sondages et études révèlent que la vie de couple chez les jeunes et moins jeunes ne connaît pas toujours la réussite espérée.
Qu'est-ce qui, à votre avis, garantirait cette réussite ?

Production écrite : grille d'évaluation et barème de notation

| Introduction | | 1 pt½ |
|--|----------------------|--------------|
| Vous - partez d'un constat - posez le problème - annoncez le plan du développement. | ½ pt ½ pt ½ pt | |
| Développement | | 3pts½ |
| Vous avancez vos propositions dans un développement organisé, cohérent et illustré d'exemples. | 3 pts½ | |
| Conclusion | | 1 pt |
| Vous - concluez par une phrase bilan - ouvrez une perspective. | ½ pt ½ pt | |

III- Œuvre intégrale (4 pts)

Établissez le schéma narratif ou celui de l'intrigue propre à l'une des œuvres étudiée cette année dans le cadre du programme.

| Questions | Réponses | Critères d'évaluation | Note |
|-----------|--|--|-------------------------------------|
| 1a | <p>Thème du texte: Le Couple</p> <p>Indices :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Terme récurrent : « Couple » (x3) (l.9, 17) • Substituts : « L'homme et la femme » (x2) (l. 1,6) « sexes » (l.5) « genres » (l. 6) « à deux » (l. 17) « Mars et Vénus » (l. 20, 21) <p>* Ou champ lexical du couple</p> | <p>Le candidat identifie le thème.</p> <p>Le candidat justifie sa réponse.</p> | <p>¼ pt</p> <p>½ pt</p> |
| 1b | <p>Les expressions qui reprennent et développent le sens de l'expression : « gommer nos disparités ».</p> <ul style="list-style-type: none"> - « supprimer celles » (l.10) - « vouloir changer l'autre » (l. 11) - « essayer d'entrer dans un moule qui n'est pas le sien. » (l. 12) - « défendre son territoire » (l. 13) - « tenter d'empiéter sur celui de l'autre » (l. 13) <p>Les expressions qui s'y opposent</p> <ul style="list-style-type: none"> - « accepter nos différences » (l. 15) - « en acceptant et intégrant nos différences » (l. 18, 19) - « apprendrons à cultiver la complémentarité » (l. 19, 20) <p>Le débat du texte Le débat porte sur l'acceptation ou le refus des différences au sein du couple/ Faut- il accepter ou refuser les différences au sein du couple ?</p> | <p>Le candidat relève les expressions qui reprennent et développent le sens de l'expression : <u>3 expressions de 5.</u></p> <p>Le candidat relève les expressions qui s'opposent à «gommer nos disparités». <u>2 expressions de 3.</u></p> <p>Le candidat précise le débat.</p> | <p>½ pt</p> <p>½ pt</p> <p>½ pt</p> |
| 2a | <p>Les référents des pronoms</p> <ul style="list-style-type: none"> - « Ceux qui » (l. 2) = Tous ceux qui revendiquent la ressemblance maximale entre l'homme et la femme et particulièrement les célibataires. - « On » (l. 10, 13) (revêt une valeur exclusive) : il renvoie à ceux dont le locuteur se démarque, à ceux qui veulent supprimer les différences dans les relations du couple. - « Nous » (l. 16, 18, 19) (est inclusif à valeur associative et généralisante). Il réfère à ceux qui, comme le locuteur, croient aux bienfaits de la complémentarité et à ceux que le locuteur veut gagner à sa cause en leur montrant les chemins de l'harmonie du couple. | <p>Le candidat précise les référents des pronoms.</p> | <p>½ pt</p> <p>½ pt</p> <p>½ pt</p> |

| | | | |
|------------------|---|--|--------------------------------|
| <p>2b</p> | <p>Le relevé des adjectifs évaluatifs Les évaluatifs présents dans le 2^e § sont « cuits, frustrante, vaine, intenable » : évaluatifs dévalorisants</p> <p>Prise de position du locuteur</p> <ul style="list-style-type: none"> - Positionnement contre ceux qui amalgament deux genres différents (l'homme et la femme). - L'auteur critique leur tentative qu'il juge vaine et met en garde contre les dangers encourus. - La recherche de la ressemblance est vouée à l'échec. | <p>Le candidat relève les adjectifs évaluatifs.</p> <p>Le candidat indique la prise de position du locuteur : <u>2 de 3</u>.</p> | <p>½ pt</p> <p>1 pt</p> |
| <p>3a</p> | <p>Reformulation de la thèse du locuteur Admettre les différences dans un couple <u>peut</u> garantir la réussite d'une vie à deux.</p> | <p>Le candidat reformule la thèse du locuteur.</p> | <p>1 pt</p> |
| <p>3b</p> | <p>Relevé de l'argument contenu dans le premier paragraphe « ce n'est pas faute de... confusion des genres » (l. 4 à 6)</p> | <p>Le candidat relève l'argument.</p> | <p>½ pt</p> |
| <p>3c</p> | <p>Fonction des connecteurs logiques « Et, en plus » (l. 9) additifs «si» (l. 9) supposition « alors » (l. 10) consécutif «et » (l.13) conclusif/ consécutif</p> <p>Reformulation de l'argument : Le refus d'accepter les différences tant biologiques que psychologiques entretient maintes frustrations et engendrent tensions, ressentiments et conflits au sein du couple.</p> | <p>Le candidat relève les connecteurs logiques et précise leur fonction.</p> <p>Le candidat reformule l'argument.</p> | <p>1 pt</p> <p>½ pt</p> |
| <p>3d</p> | <p>La référence à J. Gray Pour convaincre l'énonciataire (l. 4) le locuteur fait référence à John Gray, un des spécialistes de l'amour (l.8) et le cite au dernier §. Cette citation est un argument d'autorité qui pèse par le prestige d'un spécialiste connaisseur dont la notoriété garantit la validité de l'idée de la complémentarité (complémentarité qui offre un terreau fertile à l'amour) et appuie la thèse du locuteur.</p> | <p>Le candidat indique en quoi cette référence sert l'argumentation.</p> | <p>¾ pt</p> |
| <p>4</p> | <p>Rôle des exclamatives</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans le 1^{er} §, la première exclamative modalise fortement la prise de position du locuteur. • La seconde remet en question les certitudes erronées de ceux qui croient à la ressemblance maximale entre l'homme et la femme en recourant à l'ironie. • La phrase exclamative dans le 2^e § « on est cuits! » traduit l'indignation de l'auteur face aux résultats négatifs découlant de la quête de la ressemblance. | <p>Le candidat précise le rôle joué par les phrases exclamatives.</p> | <p>1 pt</p> |